



Irish (Gaeilge)

## Deasghnátha tosaigh

Comhartha na Croise

In ainm an Athar, agus an Mhac,  
agus an Spioraid Naoimh.

Amen

Beannacht

Grásta ár dTiarna Íosa Críost,  
agus grá Dé, agus comaoineach  
an Spioraid Naoimh Bí leat go léir.

Agus le do spiorad.

Gníomh penitential

Bráithre (deartháireacha agus  
deirfiúracha), lig dúinn aitheantas  
a thabhairt dár bpeacaí, Agus mar  
sin ullmhaigh muid féin chun na  
rúndiamhra naofa a cheiliúradh.

Admhaím le Dia

Uilechumhachtach Agus duitse,  
mo dheartháireacha agus mo  
dheirfiúracha, gur pheaca mé go  
mór, I mo smaointe agus i mo  
chuid focal, sa mhéid atá déanta  
agam agus sa mhéid a theip orm  
a dhéanamh, Trí mo locht, Trí mo  
loch, Tríd an locht is mó a bhí  
orm; Dá bhrí sin iarraim ar Mary  
beannaithe riamh-virgin, na  
haingil agus na naoimh go léir,  
Agus tusa, mo dheartháireacha  
agus mo dheirfiúracha, Chun guí  
a dhéanamh orm leis an Tiarna ár  
nDia.

Somali (Soomaaliga)

## Rites hordhaca ah

Saxeex iskutallaabta

Magaca Aabbaha, iyo Wiilka, iyo  
Ruuxa Quduuska ah.

Ahaydosho Radaasiiska

Salaan

Nimcada Rabbigeenna Ciise Masiix,  
Iyo jacaylka Ilaah, iyo wadaagida  
Ruuxa Quduuska ah Idinkuba  
dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.

Sharciga Xaqiijinta

Walaalayaalow, walaaloyow, aannu  
aqoonno dembiyadayada, Oo  
sidaas daraaddeed nafteenna u  
diyaariya inaan u dabaaldego  
waxyaalaha qarsoon ee quduuska  
ah.

Waxaan qirayaa Ilaaha Qaadirka  
ah iyo walaalahayga iyo  
gabdhahaaga gabdhaha, Inay aad  
u dembaabtay, Fikradayda iyo  
erayadayda, Wixii aan sameeyey  
iyo waxa aan ku dhacay inaan  
sameeyo, Ciladkeyga, Ciladkeyga,  
iyada oo loo marayo ciladdayda  
ugu daran; Sidaa darteed waxaan  
codsanayaa Maryan oo barakaysan  
markaan abid bikradda,  
Malaa'igammada oo dhami iyo  
quduusiintii, Iyo, walaalahayga iyo  
walaalahay, Si aan Rabbiga  
Ilaaheenna ah ii tukado.

Irish (Gaeilge)

Go mbeidh trócaire ag Dia  
Uilechumhachtach orainn, logh  
dúinn ár bpeacaí, Agus tabhair  
dúinn an saol síoraí.

Amen  
Kyrie

A Thiarna déan trocaire.  
A Thiarna déan trocaire.  
Críost, bíodh trócaire agat.  
Críost, bíodh trócaire agat.  
A Thiarna déan trocaire.  
A Thiarna déan trocaire.  
Goria

Glóir do Dhia sa líon is airde, Agus  
ar an Domhan síocháin do  
dhaoine dea -thoil. Molaimid tú,  
Beannaímid thú, Is breá linn tú,  
Déanaimid glóráil ort, Tugaimid  
buíochas duit as do ghlóir iontach,  
A Thiarna Dia, rí neamhaí, A Dhia,  
Athair Uilechumhachtach. A  
Thiarna Íosa Críost, ach a Mhac, a  
Mhac, A Thiarna Dia, Uain Dé,  
Mac an Athar, Tógann tú peacaí  
an domhain ar shiúl, Bíodh  
trócaire orainn; Tógann tú peacaí  
an domhain ar shiúl, Faigh ár  
nguí; Tá tú i do shuí ar thaobh na  
láimhe deise den Athair, Bíodh  
trócaire orainn. Ar do shon féin tá  
an ceann naofa, Is tusa amháin  
an Tiarna, Is tusa amháin an  
ceann is airde, Íosa Críost, Leis an  
Spiorad Naomh, I glóir Dé an  
tAthair. Amen.

Somali (Soomaaliga)

Ilaaha Qaadirka ahu ha noo  
naxariisto, naga cafi  
dembiyadayada, oo noo keen  
nolosha weligeed ah.

Ahaydosho Radaasiiska  
Kyrie

Rabbiyow u naxariiso.  
Rabbiyow u naxariiso.  
Masiixow u naxariiso.  
Masiixow u naxariiso.  
Rabbiyow u naxariiso.  
Rabbiyow u naxariiso.  
Loysansho

Subxaanallaah. Dhulkana nabad ha  
ahaato dadka niyadda wanaagsan.  
Waanu ku amaanaynaa waan ku  
ducaynaynaa waan ku jecelnahay  
waanu ku ammaanaynaa Waxaan  
kuugu mahadcelineynaa  
sharaftaada weyn, Rabbiyow,  
Rabbiga ah boqorka jannada,  
Ilaahow Aabbow. Rabbi Ciise  
Masiix, oo ah Wiilka keliya oo  
dhashay, Rabbiyow, Wanka Ilaah,  
Wiilka Aabbaha, waxaad  
kaxaysataa dunuubta. noo  
naxariiso; waxaad kaxaysataa  
dunuubta. aqbal ducadayada;  
Waxaad ku fadhiisatay midigta  
Aabbaha. noo naxariiso. Waayo,  
adiga keliya ayaa ah Kan  
Quduuska ah. adiga keliya ayaa  
Rabbiga ah, Adiga kaliya ayaa ah  
kan ugu sarreeya. Ciise Masiix, oo  
leh Ruuxa Quduuska ah,  
ammaanta Ilaaha Aabbaha ah.  
Aamiin.

Irish (Gaeilge)

Bailigh

Lig dúinn guí.

Amen.

Liotúirge an fhocail

An chéad léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Salm freagrach

An dara léamh

Focal an Tiarna.

Go raibh maith agat a bheith le Dia.

Soiscéal

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

Léitheoireacht ón Soiscéal Naofa de réir N.

Glóir duit, a Thiarna

Soiscéal an Tiarna.

Moladh duit, an Tiarna Íosa Críost.

Gairm an chreidimh

Creidim i nDia amháin, an t-athair Almighty, Déantóir na bhFlaitheas agus na Cruinne, de gach rud atá le feiceáil agus dofheicthe. Creidim i dTiarna amháin Íosa Críost, An t-aon Mhac Dé, Rugadh an tAthair roimh gach aois. Dia ó Dhia, Solas ó sholas, Dia fíor ó Dhia fíor, Begotten, nach bhfuil déanta, conspóideach leis an Athair; Tríd is tríd rinneadh gach rud. Maidir

Somali (Soomaaliga)

Ururin

Aan tukanno.

Aamiin.

Erayga

Akhrinta Koowaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Sabuurradii Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Yaqiin

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Akhriska Injiilka Quduuska ah sida uu qabo N.

Subxaanallaah

Injiilka Rabbi.

Mahad waa adiga, Rabbi Ciise Masiix.

Xirfad la iimaanka

Waxaan aaminsanahay hal Ilaah, Aabbaha Qaadirka ah, Sameeyay samada iyo dhulka, wax kasta oo muuqda iyo wax aan la arki karinba. Waxaan rumaysnahay hal Rabbi Ciise Masiix, Wiilka Ilaah oo keliya oo dhashay, ka dhashay Aabbaha ka hor da' kasta. Ilaah ka yimid, Iftiinka Iftiinka, Ilaaha runta ah oo ka yimid Ilaaha runta ah, la dhalay, lamana samayn, xidhiidh la leh Aabbaha; Wax walba isagaa

## Irish (Gaeilge)

linn fir agus dár slánú tháinig sé  
síos ón spéir, agus ag an Spiorad  
Naomh bhí sé incarnate ar an  
Mhaighdean Mhuire, agus tháinig  
sé chun bheith ina fhear. Ar ár son  
céasadh faoi Pontius Pilate,  
D'fhulaing sé bás agus cuireadh é,  
agus d'ardaigh arís ar an tríú lá de  
réir na Scriptoráir. Chuaigh sé suas  
go neamh agus tá sé ina shuí ar  
thaobh na láimhe deise den  
Athair. Tiocfaidh sé arís sa ghlóir  
breithiúnas a thabhairt ar an  
mbeo agus ar na mairbh Agus ní  
bheidh deireadh lena ríocht.  
Creidim sa Spiorad Naomh, an  
Tiarna, an Giver of Life, a fhilleann  
ón Athair agus ón Mac, Cé leis an  
athair agus an mac a bhfuil meas  
agus glorified air, a labhair trí na  
fáithe. Creidim in Eaglais amháin,  
Naofa, Caitliceach agus Apostolic.  
Admhaím baisteadh amháin as  
maithiúnas na bpeacaí Agus táim  
ag tnúth le haiséirí na marbh agus  
saol an domhain le teacht. Amen.

An -fhiosrach

Paidir uilíoch

**Guímid leis an Tiarna.**

A Thiarna, Éist lenár n -urnaí.

**Liotúirge an Eocairist**

Cuir ar seach

## Somali (Soomaaliga)

laga sameeyey. Inaga oo niman ah  
iyo badbaadintayada ayuu samada  
uga soo degay. oo Ruuxa  
Quduuska ahu wuxuu ku dhashay  
jidhka Maryan oo bikrad ah. oo nin  
noqday. Aawadeenna waxaa  
iskutallaabta lagu qodbay hoosta  
Bontiyos Bilaatos. wuu dhintay  
waana la aasay oo haddana soo  
sara kacay maalintii saddexaad si  
waafaqsan Qorniinka. Wuxuu u  
baxay samada oo wuxuu ku  
fadhiyaa midigta Aabbaha. Oo  
haddana ammaan buu ku iman  
doonaa si loo xukumo kuwa nool  
iyo kuwa dhintayba  
Boqortooyadiisuna ma idlaan  
doonto. Waxaan rumaysnahay  
Ruuxa Quduuska ah, Rabbiga ah,  
Bixiyaha nolosha, kan ka soo  
farcama Aabbaha iyo Wiilka. kan  
Aabbaha iyo Wiilka la caabudo oo  
la ammaano. oo nebiyada ka dhex  
hadlay. Waxaan aaminsanahay mid  
ka mid ah, quduuska ah, Catholic  
iyo Kaniisadda Rasuul. Waxaan  
qirayaa mid baabtiis ah  
dembidhaafka aawadiis oo waxaan  
rajaynayaa sarakicidda kuwii  
dhintay iyo nolosha aakhiro.  
Aamiin.

Si hoguke

Salaadda Universal

**Rabbi ayaan ka baryaynaa.**

Rabbiyow, baryadayada maqal.

**Kufsiggy ee eucharist**

Bixinta

## Irish (Gaeilge)

Beannaithe a bheith Dia go deo.  
Guigh, Bráithre (deartháireacha agus deirfiúracha), go bhfuil mo íobairt agus mise féadfaidh sé a bheith inghlactha ag Dia, An tAthair Uilechumhachtach.

Go nglacfaidh an Tiarna leis an íobairt ar do lámha as moladh agus glóir a ainm, Ar son ár maith agus dea -chuid a Eaglais Naofa go léir.

Amen.

Paidir Eocairisteach

**An Tiarna a bheith leat.**

Agus le do spiorad.

**Ardaigh do chroí.**

Tógann muid suas iad go dtí an Tiarna.

**Lig dúinn buíochas a ghabháil leis an Tiarna ár nDia.**

Tá sé ceart agus díreach.

Naofa, Naofa, Tiarna Naofa Dia na hóstach. Tá neamh agus talamh lán de do ghlóir. Hosanna sa líon is airde. Is beannaithe é an té a thagann in ainm an Tiarna. Hosanna sa líon is airde.

**Mystery an chreidimh.**

Fógraímid do bhás, a Thiarna, agus a mheas do aiséirí Go dtí go dtiocfaidh tú arís. Nó: Nuair a ithimid an t -arán seo agus an cupán seo a ól, Fógraímid do bhás, a Thiarna, Go dtí go dtiocfaidh tú arís. Nó: Sábháil

## Somali (Soomaaliga)

Mahad waxaa leh Ilaah weligiis.

Ducada, walaalayaal. in allabarigeyga iyo kaagaba laga yaabaa in Ilaah aqbali karo, Aabbaha Qaadirka ah.

Rabbigu allabariga gacantaada ha ka aqballo ammaanta iyo ammaanta magaciisa. wanaageena iyo wanaagga dhammaan kaniisaddiisa quduuska ah.

Aamiin.

Salaadda Eucharistic

**Rabbi ha idinla jiro.**

Iyo ruuxaada.

**Quluubtiina kor u qaada.**

Waxaan kor ugu qaadnay Rabbiga.

**Aan ku mahadnaqno Rabbiga Ilaahayaga ah.**

Waa xaq iyo cadaalad.

Quduus, Quduus, Qudduuska ah Rabbiga ah Ilaaha ciidammada. Cirka iyo dhulka waxaa ka buuxa ammaantaada. Hoosanna meesha ugu sarraysa. Waxaa barakaysan kan Rabbiga magiciisa ku imanaya. Hoosanna meesha ugu sarraysa.

**Qarsoodiga iimaanka.**

Rabbiyow, geeridaada waannu muujinnaa, oo qirta qiyaamahaaga ilaa aad soo noqoto. Ama: Markaan cunno rootigan oo aan cabno koobkan. Rabbiyow, annagaa dhimashadaada caddaynaynaa, ilaa aad soo noqoto. Ama:

## Irish (Gaeilge)

Linn, Slánaitheoir an Domhain, as do chros agus aiséirí Tá tú saor in aisce dúinn.

Amen.

Deasghnéasach an chomaoineach

Ag ordú an tSlánaitheora Agus déanta ag teagasc diaga, leomh linn a rá:

Ár n -athair, a ealaín ar neamh, Is é an t -ainm a bheidh ort; Tagann do ríocht, Déanfar Thy ar domhan mar atá sé ar neamh. Tabhair dúinn an lá seo an t -arán laethúil atá againn, Agus logh dúinn ár bhfiacha, De réir mar a loghimid dóibh siúd a fhágann go bhfuil siad ina n -aghaidh; agus gan a bheith i do chathú, Ach seachadadh muid ó olc.

Seachadadh dúinn, a Thiarna, guímid, ó gach olc, tabhair síocháin go grinn inár laethanta, sin, le cabhair ó do thrócaire, B'fhéidir go mbeimid saor ó pheaca i gcónaí agus sábháilte ó gach anacair, Agus muid ag fanacht leis an dóchas beannaithe agus teacht ár Slánaitheora, Íosa Críost.

Don ríocht, Is leatsa an chumhacht agus an ghlóir Anois agus go deo.

A Thiarna Íosa Críost, a dúirt le do aspail: Síocháin a fhágann mé tú, mo shíocháin a thugann mé duit, Ná féach ar ár bpeacaí, Ach ar

## Somali (Soomaaliga)

Badbaadiyaha adduunyoow, na badbaadi. Latallaabkaaga iyo sarakiciddaada waad na xoraysay.

Aamiin.

Cibaado wadaag

Amarka Badbaadiyaha oo ay ku dhismeen waxbarid rabaani ah, waxaynu ku dhiirannay inaan nidhaahno:

Aabbahayaga jannada ku jira, Magacaagu quduus ha ahaado; Boqortooyadaadu ha timaado. doonistaada la yeelo dhulka siduu jannada ugu jiro. Maanta na sii kibisteenaa maalinlaha ah. oo naga cafi xumaantayada. sida aan u cafino kuwa nagu xad-gudba; oo jirrabaadda ha noo kaxayn. laakiin sharka naga badbaadi.

Rabbiyow, waannu ku baryaynaa in naga samatabbixi shar kasta. nabad gelyo maalmahayaga. in naxariistaada la kaashanaysa. Waxaa laga yaabaa inaan mar walba dembi ka xorowno oo laga nabad galo dhammaan dhibaatooyinka. anagoo sugayna rajada barakeysan iyo imaatinka Badbaadiyeheenna Ciise Masiix. Boqortooyada, xoogga iyo sharafta adigaa leh hadda iyo weligiiba.

Rabbi Ciise Masiix, yaa ku yidhi rasuulladiina: Nabad baan kaa tagayaa, nabadayda waan ku siinayaa, dembiyadayada ha eegin.

## Irish (Gaeilge)

chreideamh do eaglais, agus a síocháin agus aontacht a thabhairt go grinn de réir do thoil. A chónaíonn agus a bhíonn i réim go deo agus go deo.

Amen.

Beidh síocháin an Tiarna leat i gcónaí.

Agus le do spiorad.

Lig dúinn comhartha na síochána a thairiscint dá chéile.

Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Bíodh trócaire orainn. Uain Dé, tógann tú peacaí an domhain ar shiúl, Deonaigh síocháin dúinn.

Féuch uain Dé, Féuch dó a thógann peacaí an domhain ar shiúl. Is beannaithe iad siúd a ghlaitear ar Suipéar an Uain.

A Thiarna, ní mé fiúntach gur chóir duit dul isteach faoi mo dhíon, Ach ní gá ach an focal agus m'anam a leigheas.

Corp (fuil) Chríost.

Amen.

Lig dúinn guí.

Amen.

## Deasghnátha deiridh

Beannacht

An Tiarna a bheith leat.

Agus le do spiorad.

## Somali (Soomaaliga)

laakiin rumaysadka kaniisaddaada, oo naxariis iyo nabad gelyo iyo midnimoba sii si waafaqsan doonistaada. Kuwa nool oo xukuma weligiis iyo weligiis.

Aamiin.

Nabadda Rabbigu ha idinla jirto had iyo goorba.

Iyo ruuxaada.

Aan is muujinno calaamada nabada.

Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. noo naxariiso. Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. noo naxariiso. Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. nabad nagu gaarsii.

Bal eega Wanka Ilaah. Bal eega kan dembiyada dunida qaada. Waxaa barakaysan kuwa loogu yeedhay cashada Wanka.

Rabbiyow, anigu ma istaahilo inaad saqafkayga hoostiisa soo gashid laakiinse hadal uun dheh, oo naftaydu way bogsan doontaa.

Jidhka (Dhiigga) Masiixa.

Aamiin.

Aan tukanno.

Aamiin.

## Gabagabada gabagabada

Duco

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Irish (Gaeilge)

Go mbeannaí Dia  
Uilechumhachtach thú, An tAthair,  
agus an Mac, agus an Spiorad  
Naomh.

Amen.

Dífhostú

Téigh amach, cuirtear deireadh  
leis an mais. Nó: Téigh agus  
fógraigh Soiscéal an Tiarna. Nó:  
Téigh i síocháin, ag glórmhairt an  
Tiarna faoi do shaol. Nó: Téigh i  
síocháin.

Go raibh maith agat a bheith le  
Dia.

Somali (Soomaaliga)

allaah haku barakeeyo Aabbaha,  
iyo Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska ah.

Aamiin.

Xil ka qaadis

Soo bax, Masraxa wuu  
dhammaaday. Ama: Tag oo ku  
dhawaaq injiilka Rabbiga. Ama:  
Nabad ku tag, oo Rabbiga ku  
ammaana noloshaada. Ama:  
Nabad ku tag.

Ilaah baa mahad leh.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC